

## Fact Sheet - Lao

# ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີ Tubal Sterilisation



### ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີແມ່ນຫຍຸ້ງ?

ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີແມ່ນການຜ່າຕັດເຊິ່ງແມ່ຍິງເຮັດເພື່ອບໍ່ໃຫ້ຕັ້ງຫ້ອງໄດ້. ອັນນີ້ ແມ່ນວິທີຄຸມກຳເນີດແບບຖາວອນ.

### ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີເຮັດວຽກແບບໃດ?

ການຜ່າຕັດຈະຕັນທີຮວຍໄຂຂອງແມ່ຍິງສະນັ້ນເຊື້ອສະເປີມຈຶ່ງບໍ່ສາມາດເຖິງທາງເຂົ້າໄປພິບກັບໄຂຈາກຮວຍໄຂ (ໄຂ) ເຊິ່ງຈະເຮັດໃຫ້ຕັ້ງຫ້ອງ.

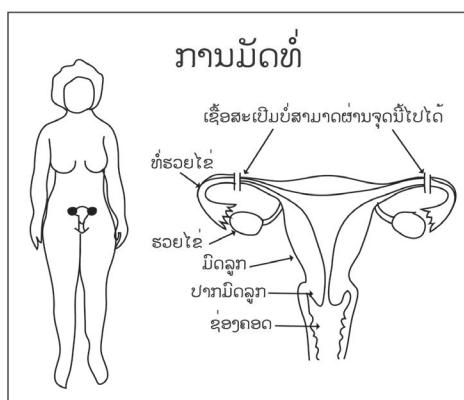
### ການເຮັດໝັນແບບນີ້ເຮັດວຽກໄດ້ດີປານໃດ?

ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີເຮັດວຽກໄດ້ດີໜ້າຍ.  
ມັນເຮັດວຽກໄດ້ຜົນກວາ 99%.

### ຈະເກີດຫຍຸ້ງຂຶ້ນເມື່ອທ່ານໄດ້ເຮັດໝັນແບບຕັນທີ?

ວິທີທີ່ເຮັດໝັຍທີ່ສຸດເອັນວ່າ ລາປາອສໂກປົກ ສະເຕຣີລາຍເຊເຊີນ (Laparoscopic Sterilisation). ເມື່ອເຮັດໝັນວິທີນີ້ ຕາມປົກກະຕິ ແມ່ຍິງຈະຖືກວາງຢາສະຫຼືບ, ແລະຍີ້ໂຮງໝໍຄືນໜີ້. ທ່ານໝໍຈະຕັດເປັນຮອຍນອຍໆໜີ້ຫຼືສອງຮອຍປູ້ໜ້າຫຼູ້. ຈາກນັ້ນ ເພີ່ນກຳຈະເອົາ ລາປາອສກົກ (ກ່ອງຈົນລະຫັດຂະໜາດນອຍ) ສອດເຂົ້າໄປເພື່ອໃຫ້ທ່ານໝໍມ່ອງເຫັນທີ່ໄດ້. ທີ່ຈະຖືກຕັນໄດ້ຍ່ອງໜີ້ບັນຍົງແຫວນ, ຫຼືບັດ້ງໜັນກຳຕັດແລະມັດໄວ້. ວິທີການແບບນີ້ວັດສະດຸນອຸຍ່ງ (micro-inserts) ຈະຖືກໃສ່ໃນແຕລະທີ່ຮັກໃຂ້ໂດຍຜ່ານທາງຊອງຄອດແລະປາກມິດລູກ.

ການເຮັດໝັນແບບ Essure® ບໍ່ມີການຕັດແລະສາມາດເຮັດໄດ້ໃສ່ຢານິນ. ຈະໃຊ້ເວລາປະມານ 30 ນາທີ ແລະ ແມ່ຍິງສ່ວນຫຼາຍສາມາດກັບບັນຍົງໄດ້ຫຼັງຈາກທີ່ຂ່ວໂມງ.



### ຫຼັງຈາກເຮັດໝັນແບບຕັນທີ

ຫຼັງຈາກທີ່ກຳໄວ້ຢາສະຫຼືບແລ້ວ ທ່ານອາດຮັດຮູ້ສີກວິນ (ຮູ້ສີກບໍ່ສະບາຍ) ຫຼື ອອນເພີຍ ພາຍໃນເວລາ ມີສອງນີ້.

ຫຼັງຈາກເຮັດ ລາປາອສໂກປົກ ແລ້ວ, ທ່ານອາດເຈັບແດ່ເລັກນັ້ນອຍໜີ້ທີ່ ຖອງແລະບາໄຫຼຸ. ປົກກະຕິ ຈະໃຊ້ເວລາປະມານເຈັດນີ້ ກອນແມ່ຍິງຈະຮູ້ສີກສະບາຍຂຶ້ນຕາມເດີມ. ແມ່ຍິງທີ່ເຮັດ Essure® ໂດຍໃສ່ຢ່າມີນ ຕາມປົກກະຕິຈະເຊົ້າໄວ່ກວ່າ.

### ມັນຈະເປັນຜົນເມື່ອໄດ້?

ສຳລັບວິທີ ລາປາອສໂກປົກ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຄຸມກຳເນີດໃນທັນທີ. ວິທີ Essure® ຕາມປົກກະຕິຈະໃຊ້ສາມເດືອນກອນມັນຈະເຮັດວຽກ, ແຕ່ມັນອາດໃຊ້ເວລາດິນກວ່ານັ້ນ.

ທ່ານຕ້ອງໃຊ້ວິທີຄຸມກຳເນີດແບບບໍ່ອື່ນຈົນກວ່າຜົນການກວດສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ ທີ່ໄດ້ຖືກຕັນເຕັມທີ່ແລ້ວ.

### ມີຜົນຂ້າງຄົງຫຍຸ້ງບໍ່?

ເມື່ອເຮັດການຜ່າຕັດ, ທ່ານອາດມີອ່າການແຂກຊັອນໄດ້ ເຊັ່ນເລືອດອອກແລະເກີດການຕິດເຊື້ອ, ແຕ່ວາອັນນີ້ບໍ່ຄ່ອຍເກີດຂຶ້ນ.

### ຈະເກີດຫຍຸ້ງຂຶ້ນຖ້າມັນບໍ່ເຮັດວຽກ?

ມີປະມານສອງຫາເກົ່າຄັ້ງ ໃນການຜ່າຕັດ 1,000 ຕັ້ງທີ່ບໍ່ໄດ້ຜົນ. ມັນອາດເກີດຂຶ້ນຫຼັງຈາກຫຼືບປິຜ່ານໄປ. ເມື່ອມັນລົ້ມເຫຼວ ກໍມີໂອກາດສູງຂຶ້ນທີ່ເກີດການຖືພານອກພິກ (ນອກມີດລູກ).

### ການຕັນທີຈະບັນຄືນໄດ້ບໍ່?

ບາງຄັ້ງ ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີອາດບັນຄືນໄດ້, ແຕ່ວ່າເຖິງຂຶ້ນໄດ້ ກໍມີພູງແຕ່ 50% ເທົ່ານັ້ນທີ່ແມ່ຍິງຈະຕັ້ງຫ້ອງໄດ້. ໃນຂະນະຄູວັກນີ້ ກໍມີຄວາມສົງສູງທີ່ຈະຖືພານອກພິກ. ການເຮັດໝັນແບບ Essure® ບໍ່ສາມາດບັນຄືນໄດ້.

ຖ້າແມ່ຍິງຄືດວາລາວອາດຈະຢາກມີລູກໃນອະນາຄົດລາວບໍ່ຄວນເຮັດໝັນແບບຕັນທີ. ທ່າງທີ່ດີທີ່ສຸດ ແມ່ນບໍ່ຄວນຕັດສິນໃຈທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ແບບນີ້ ຖ້າທ່ານກຳລັງກິດດັນ, ເຊັ່ນວ່າ ຫຼັງຈາກຫາກຳຄອດລູກ, ຫຼື້ຫຼືລູກ, ຫຼືເມື່ອທ່ານມີບັນຫາອື່ນໆ.

## ທ່ານຈະເຮັດໝັນແບບຕັນທີໄດ້ຢູ່ໃສ?

ການເຮັດໝັນແບບຕັນທີສາມາດເຮັດໄດ້ໂດຍທ່ານໝຶ່ນໃນເຂດທອງຖິນ, ສູຕິນາຮີແພດ, ພະແນກຄົນເຈັບພາຍນອກຂອງໂຮງໝໍໜີ ຄລືນິກວາງແຜນຄອບຄົວ. ຖ້າຕອງການຂໍ້ມູນເລື້ອງ Essure® ຈຶ່ງເຂົ້າໄປເບິ່ງທີ່ [www.essure.com](http://www.essure.com)

## ຖ້າຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

- ໃຫ້ຕິດຕໍ່ສາຍລືນຂະນາດອງພະແນກວາງແຜນຄອບຄົວແຫ່ງລັດ NSW ທີ່ເລກໂທ 1300 658 886 ຫຼືເຂົ້າໄປເບິ່ງ [www.fpnsw.org.au/talkline](http://www.fpnsw.org.au/talkline)
- NRS (ສໍ່ລັບຄົນພິການຫຼູ) 133 677
- ຫຼືໄປທີ່ຄລືນິກວາງແຜນຄອບຄົວໃກ້ບ້ານທ່ານ

[www.fpnsw.org.au](http://www.fpnsw.org.au) | talkline 1300 658 886 | bookshop

ບໍລິການນີ້ປິດໃຫ້ຂໍ້ມູນ | ສຶກສາ ຜິການ | ຄົນຄວ້າ | ພັດທະນາສາກົນ

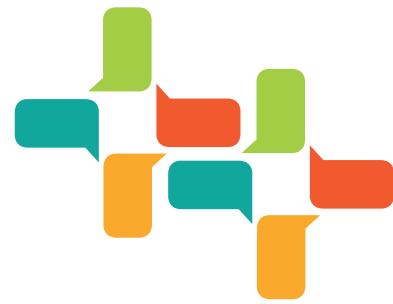
ພະແນກວາງແຜນຄອບຄົວ ຮັດ NSW ແມ່ນອີງການທີ່ບໍ່ຫັງເມີນກ່າໄລ ໄດ້ຮັບການອຸປະກໍາໂດຍກະຊວງສາຫາຮະນະຊຸກ ຮັດ NSW.

ຂໍ້ມູນຢູ່ໃນເຂົ້າຂໍ້ມູນນີ້ແມ່ນສະຫ່ງຜູ້ອຸດປະສິດທິດການກຳນົດສຶກສາທີ່ກັນນັ້ນ. FNPNSW ໄດ້ພະຍາຍາມສຸດຄວາມສາມາດເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຂໍ້ມູນນີ້ຖືກຕ້ອງແລະ ທີ່ກ່າວ້າບໍ່ເຫັນທຸກການ ໂນເວລາພື້ນ ທ່ານໄດ້ມີຄວາມກັງວິນງວດໃນການລວບປັບສິ່ນໆ ສ່ວນເກົວຫຼືນິ້ນ້າກສູຂະພາບທາງເພົດ ເຮົາຂໍແນະນຳໃຫ້ໄປຂ່ອຄ້າວິກາສາແລະ ຂໍຂໍຄວາມຂວວຍຕື່ອຈາກແມດນັກສາສູຂະພາບຂອງດີນຫຼືໄປທີ່ຄລືນິກວາງແຜນຄອບຄົວ.

ທີ່ນີ້ຂອນ: ມິຖຸນາ 2014 | FPNSW 06/14

## Fact Sheet - English

# TUBAL STERILISATION



### What Is Tubal Sterilisation?

Tubal sterilisation is an operation that women can have so that they cannot become pregnant. It is a permanent form of contraception.

### How Does Tubal Sterilisation Work?

The operation blocks a woman's Fallopian tubes so that the sperm cannot travel up to meet the ovum (egg) and start a pregnancy.

### How Well Does It Work?

Tubal sterilisation works very well. It is more than 99% effective.

### What Happens When You Have A Tubal Sterilisation?

The most common method is called Laparoscopic Sterilisation. With this method women usually have a general anaesthetic, and stay overnight in hospital.

The doctor makes one or two small incisions in the abdomen. Then a laparoscope (a tiny telescope) is inserted so the doctor can see the tubes. The tubes are closed off with clips, rings, or by cutting and tying. A newer method is called Essure®. With this method small micro-inserts are placed in each Fallopian tube through the vagina and cervix.

With Essure® there are no incisions and it can be done under a local anaesthetic. It takes about 30 minutes and most women can go home after about one hour.

### After A Tubal Sterilisation

After a general anaesthetic you may have nausea (sick feeling) or tiredness for a couple of days.

After laparoscopy, you may have some pain in your abdomen and shoulder. It usually takes about seven days for a woman to feel quite well again. Women who have the Essure® procedure with a local anaesthetic usually recover more quickly.

### When Will It Be Effective?

For laparoscopic methods you will be covered for contraception right away. The Essure® method usually takes three months to work, but it may take longer.

You should use another method of contraception until tests show that the tubes are fully blocked.

### Are There Any Side Effects?

With any operation, you can have complications such as bleeding and infection, but they are not common.

### What If It Doesn't Work?

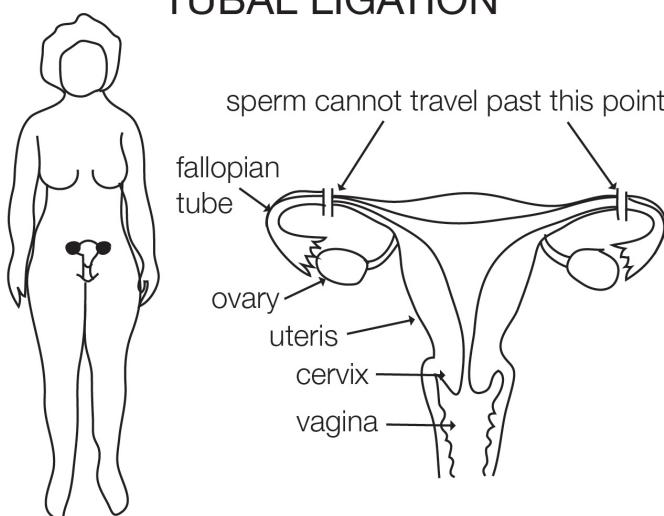
About two to nine in 1,000 operations fail. It can happen even years later. If it fails there is more chance of a pregnancy being ectopic (outside the uterus).

### Can Tubal Sterilisation Be Reversed?

Sometimes laparoscopic sterilisation can be reversed, but even then only about 50% of women become pregnant. There is also a higher risk of ectopic pregnancy. The Essure® method cannot be reversed.

If a woman thinks there is any chance she may want a child in the future she should not have tubal sterilisation. It is best not to make such a big decision if you are under stress, such as just after having a baby, or a miscarriage, or when you have other problems.

## TUBAL LIGATION



## How Do You Get A Tubal Sterilisation?

A tubal sterilisation can be arranged through a local doctor, a gynaecologist, a hospital outpatient department or Family Planning clinic. For information on Essure® go to [www.essure.com](http://www.essure.com)

## For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to [www.fpns.org.au/talkline](http://www.fpns.org.au/talkline)
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

*The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.*

[www.fpns.org.au](http://www.fpns.org.au) | talkline 1300 658 886 | bookshop

clinical services & information | education & training | research | international development  
Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

Family Planning QLD 07 3250 0240 | Family Planning TAS 03 6273 9117 | Family Planning VIC 03 9257 0121  
Family Planning WA 08 9227 6177 | Family Planning Welfare Association of NT 08 8948 0144  
Sexual Health and Family Planning ACT 02 6247 3077 | SHine SA 08 8300 5300

